

# جاوی دان خط جawi dan خط

درجہ دوا

## JAWI DAN KHAT DARJAH 2

فنولیس

فانل فنولیس جابتن آکام إسلام نکری جوهر

ایدیتور دان سیمقن

فانل فرا سیمقن کتاب سکوله آکام کراجائے جوهر

فعصحن

ثغروسي جاوتنکواس پیمق بوکو تیک س آکام جوهر

فریک بنتوق دان ایلوسترатор

کومقولن کرافیک سیکشن کوریکولوم

قنزیت

جابتن آکام إسلام نکری جوهر

(بھاکین فندیدیقن إسلام)



جابتن آكام إسلام نكري جوهر  
(بهائين قنديديقن إسلام)

ISBN: 978-967-2138-98-3

NO. SIRI BUKU: K215

تله دسيمق دان دصحنکن اوليه:  
جاونکواں ڦيڪم بوكو تيڪس آكام جوهر (JPBTAJ)

- صاحب السماحة يغ برحومت داتوء حاج يحيى بن أحمد (ثغرولي)
- صاحب السعادة يغ برحومت داتوء حاج محمد رفيقي بن داتوء حاج أى. شمس الدين
- توان حاج عبد الرحيم بن عبد الرحمن يغ برحومت داتوء حاج محمد تحرير بن داتوء حاج شمس الدين
- استاذ حاج سيد أحمد بن سيد عبد الله
- استاذ حاج حمزة بن رملي
- استاذ حاج رملي بن جوسوه
- صاحب السماحة استاذ حاج أحمد فيصل بن محمد
- استاذ حاج أنوار بن ساريمن
- استاذ حاج يسري بن حاج إحسان
- دوكور حاج محمد عزمن بن محسين
- استاذ حاج نجمي بن محمد
- استاذ حاجه يتيمه بنت صبني
- استاذ حاج محمد صفرى بن حسين @ اوسين
- استاذ حاج محمد راضي بن حاج روسلن
- استاذ عبد الجليل بن خليل
- استاذ حاج أحمد حيف بن نعيم
- استاذ حاج محاضير بن عبداله
- استاذ حاج أحمد ضياء الدين بن حاج ساليمين
- استاذ حاج شمس الدين بن مهدي
- استاذ حاج محمد سعادون بن دولة
- استاذ حاج أحمد هشام الدين بن محمد طاهر
- استاذ حاج حسني بصري بن عمر
- استاذ حاج محمد عارف بن جسمان @ نين
- استاذ حاج محمد بخار الدين بن إسماعيل
- استاذ حاج جينال بن ساكين
- استاذ حاج قمر الدين بن كوميغ
- استاذ حاج عثمان بن سهلان
- استاذ حاج يزيد بن بحرین
- استاذة نور سوhana بنت عبد الله
- استاذة عائده نور بنت عبد الجلال
- استاذة عتيقة بنت هاشم
- استاذ مسلمان بن تومين
- استاذ مجاهد بن أحمد

جاوي دان خط

درجه 2

چيتقن فرتم: 2020

④ حق چيئتا ترفيههارا: جابتن آكام إسلام نكري جوهر سموا حق چيئتا ترفيههارا. تيديمق دېنکن مغلوار اولع مان ۲ بهائين ارتيلکل، ايلوستراسي دان ايسي کاندوغن بوکو اين دالم اٺ جوا بتقوق سام اد سچارا ايليكترونيك، فوتوكوفي، ميكانيك، راقمن اتاو چارا لائين سبلوم مندافت ايذين برتوپليس درقد ڦيئق جابتن آكام إسلام نكري جوهر.

دتربيتكن اوليه:

جابتن آكام إسلام نكري جوهر (بهائين قنديديقن إسلام)،  
تيڠكت 3 دان 4 بلوك B، ٺوست إسلام اسكندر جوهر،  
جالان مسجد أبو بكر، 80990 جوهر بهارو، جوهر دار التعظيم.

تيليفون: 07-2282928/30/33/55

فکسيميلى: 07-2233178

إي-ميل: bpaj@johor.gov.my

دڻن ڪرجاسام:

امقاير اينتليک انترفريز {A-A} 002077767-002077767 نومبر 17-17، جالان 4/93،  
لورو گومبوغ، تامن ميهرجا،  
55200 کوالا لمڤور.

تيليفون: 03-92835153

فکسيميلى: 03-92013223

إي-ميل: empayarintelek@gmail.com

دچيئق اوليه:

فرجيئتن حاج جنتن سنديرين برحد، نومبر 12، جالان 4/118 سى،  
ديسا تون رزاق، 56000 چراس،  
کوالا لمڤور.

تيليفون: 03-91731997

فکسيميلى: 03-91731835

إي-ميل: phjantan@yahoo.com

هر گ RM4.20



# ڪات ڦڪنٽر

## ڦغاره جابتِن آكام إسلام نکري جوهر



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَبِهِ نَسْتَعِينُ عَلَىٰ أُمُورِ الدُّنْيَا وَالدِّينِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ رَسُولِهِ الْأَمِينِ، وَعَلَىٰ إِلَهِ وَصَاحِبِهِ وَمَنِ اسْتَنَ بِسْتَنَهُ وَسَارَ عَلَىٰ نَهْجِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، أَمَّا بَعْدُ.

درفعکن سکنی کشکورون کحضرت الله عز وجل اتس کورنیا، سمشورناله فنولیسن کتاب جاوي دان خط درجه دوا این یغ منقثی سوکتن کوریکولوم سنتندرد سکوله آكام (ک.س.س.ا.). کوریکولوم ترسیبوت تله دفر کنن او ليه دولی یغ مها مولیا سلطان إبراهیم ابن المرحوم سلطان إسکندر، سلطان یغ دفتروان باکنی نکري دان حاجهن تعلوق جوهر دار التعظیم قد 3 رمضان 1438 هجریه برسامان 29 می 2017 میلادیه.

قد تغلکل 9 ذوالقعدة 1438 هجریه برسامان 2 اوکتوس 2017 میلادیه، مجلس مشوارت کراجاءن جوهر تله ملوکوسکن سقنوهش ڦمبيايان ڦرچيتقن سموا کتاب دان دبri سچارا ڦرچوما کفڈ سموا مورید سکوله آكام کراجاءن جوهر دباوه سکیم ڦینجمن کتاب (س.ڻ. ک.).

کتاب این جوک تله دسیمق دان دلوکوسکن او ليه جاوونکواس ڦیمعق بوکو تیکس آكام جوهر اونتوق دکوناکن دسکوله آكام کراجاءن جوهر مولا'ی تاهون 2021.

دکسماڻن این، سای ايڻين مراقمکن او چهن ستیغکی-تیغکی ڦعہرکائن دان تريمما کاسيه کفڈ کراجاءن جوهر اتس ڦرستو جوانش ملوکوسکن سقنوهش ڦمبيايان ڦرچيتقن سموا کتاب دان ڦمبرین سچارا ڦرچوما کفڈ سموا مورید سکوله آكام کراجاءن جوهر.

سموک کتاب این منجادی ڦندوان سموا مورید دالم ممقلاجري دان مغواسائي اساس ۲ جاوي دان خط دغۇن قاعده یغ تٺت. ستروسنه، دافت ممبنتوق جيوانق ۲ إسلام بغسا جوهر یغ چينتا کفڈ تولیسن جاوي دان خط سرتا دافت مٺکل دان ممقر تاهنکن وارثن ترسیبوت یغ ممفويايان نيلاني برهنگ دري زمان برzman. آمين يا رب العالمين.

هاري ثلات

داتوء حاج محمد رفيقي بن داتوء حاج اى. شمس الدين

ڦغاره،

13 محرم 1442 هجرية

01 سپتیمبئر 2020 میلادیه

جابتِن آكام إسلام نکري جوهر.

## مقدمة



الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَبِهِ نَسْتَعِينُ وَالصَّلٰةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى رَسُولِهِ الْأَمِينِ وَعَلٰى أٰلِهِ وَصَحِّيْهِ وَمَنِ اسْتَنَ بِسُنْتِيهِ وَسَارَ عَلٰى نَهِجِهِ إِلٰى يَوْمِ الدِّينِ. سُبْحَانَكَ لَا عِلْمٌ لَنَا إِلّٰ مَا عَلِمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ. رَبَّنَا اشْرَحْ لَنَا صُدُورَنَا وَيَسِّرْ لَنَا أُمُورَنَا وَاحْلُلْ عُقْدَةَ مِنْ أَلْسِنَتِنَا يَفْقَهُوا أَقْوَالَنَا، أَمَّا بَعْدُ.

دغун ايذين الله تعالى، بهاكين قنديديقين إسلام، حابتن آكام إسلام نكري جوهر تله ديري تعگوڠجوواب مپدياکن كتاب بهارو باکي ککوناءن موري<sup>2</sup> سکوله آكام کراجاڻ جوهر برمولا درڦ فريغكت ڦرا سکوله یايت تاديڪا إسلام جوهر هيٺڪاله کفرېغكت سکوله آكام تاهف ساتو (درجه 1 هيٺڪ درجه 3)، فريغكت سکوله آكام تاهف دوا (درجه 4 هيٺڪ درجه 6) دان فريغكت درجه خاص آكام.

حضرت ڦراو بهن کوريکولوم دان ڦرتوكن كتاب سکوله آكام کراجاڻ جوهر تله دلو لو سکن دالم مشوارت جاو تکواس قنديديقين دان ڦوغوتون خيرات، مجلس آكام إسلام نكري جوهر ڦد 20 جمادى الآخر 1438 هجرية برساماءن 19 مچ 2017 ميلاديه سبلوم دباوا کفڈ ڦغناهوان کراجاڻ دان دسمبه معلوم کفڈ دولي یغ مها موليا تو انکو سلطان جوهر.

ستله ايت، او سها<sup>2</sup> مولا دجالنکن باکي مغکوناکن سمولا كتاب مطلعُ الْبُدْرِيْنِ وَمَجْمُعُ الْبَحْرِيْنِ کارغۇن علماء بسر نوستارا العلامه الشیخ وان محمد بن وان إسماعيل بن وان أحمد بن وان إدريس بن وان تیه بن شیع وان سنیق الکریسيقي الفطاني سباکاي روچو عن باکي مات ڦلاجرن عبادات، معاملات، مناکحات، جنایات، فرائض دان رسالت التوحید (ترجمهن درڦ کتاب توحید سکوله دمصر) ڦينداڻ کارغۇن استاذ عبد الغني بن يحيى دان داتوء عمر بن يوسف باکي روچو عن مات ڦلاجرن توحید.

سکوله آكام کراجاڻ جوهر مولا دکنلي سباکاي سکوله القرئان. اي مغکوناکن كتاب مقدم (قاعدۃ بغدادیة مع جزء عم) دان مصحف القرئان دالم ڦغاجرنن. سلفس تاهون 1920، ببراف كتاب تراٿ تله دجادیکن سباکاي کوريکولوم سفتری مطلعُ الْبُدْرِيْنِ وَمَجْمُعُ الْبَحْرِيْنِ دان دلغشكن دغۇن كتاب<sup>2</sup> لائين افبيلا درجه 6 مولا دبوک. سلفس تاهون 1923، كتاب<sup>2</sup> درجه خاص جوکي دسدياکن ڦد اول ڦنوبهنه. ڦد تاهون 2017، سکومقولن کورو دان ڦکاوای قنديديقين إسلام نكري جوهر تله دكمبليغ او نتوق منوليس دان مپوسون سمولا كتاب<sup>2</sup> سکوله آكام اين بردارسكن کوريکولوم ستندرد سکوله آكام (ک.س.س.ا.). کامي ساغت برتریما کاسیه کفڈ مږیک. سموک الله تعالى ممبری کنحرن دان رحمة یغ تيدق ترهیغک اتس سومبعن ترسیوت. اخیر ڪات، کفڈ الله تعالى جواله تمٺت کامي مموهون بتتوان دان ڦرتولو ٿن. والسلام.

هاري ثلاڻ  
13 محرم 1442 هجرية  
01 سیچتیمبر 2020 ميلاديه

حاج یسري بن إحسان  
تيمبلن ڦغاره قنديديقين آكام،  
بهاكين قنديديقين إسلام،  
جابتن آكام إسلام نكري جوهر.

# ایسی کاندوغنا

## قلاجرن ساتو

- |    |  |
|----|--|
| 1  | سوکو کات تربوک دان تربوک                               |
| 2  | سوکو کات تربوک (حروف فوکل براد دأخیر سوکو کات)         |
| 5  | حروف يغ بربوبي دغۇن سندىري ي                           |
| 8  | فرکاتائۇن يغ مەمھۇپا ئى لېيھە درقىد دوا سوکو کات تربوک |
| 10 | سودوت خط نسخ   |

## قلاجرن دوا

- |    |  |
|----|--|
| 11 | سوکو کات تربوک دان ترتوتوف   |
| 12 | سوکو کات ترتوتوف<br>(حروف فوکل براد دتغە دان برأخیر دغۇن حروف كونسونن) |
| 16 | سودوت خط نسخ   |

## قلاجرن تىك

- |    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 17 | سوکو کات ترتوتوف دان تربوک       |
| 18 | سوکو کات ترتوتوف                 |
| 18 | حروف فوکل (ا) دكۈگۈرگۈن          |
| 20 | حروف فوکل (و) اتاو (ي) دكىكىلگۈن |
| 22 | سودوت خط نسخ                     |



## قلاب حزن امثت

23	سوکو کات ترتوتوف دان ترتوتوف
24	فوکل (ا) دکونکور کن (قد سوکو کات فرتام دان کدوا)
26	فوکل (ا) کونکور + فوکل (و) اتاو (ی) ککل
28	فوکل (و) اتاو (ی) ککل + فوکل (ا) کونکور
29	فوکل (و) اتاو (ی) ککل (قد سوکو کات فرتام دان کدوا)
30	سودوت خط نسخ

## قلاب حزن لیم

31	ممبینا ایات ۲ موده
32	ایات موده
36	ایات دوا رغکف
38	سودوت خط نسخ

## قلاب حزن انم

39	ممبینا ایات ۲ سدرهان
40	ایات سدرهان
44	ایات تیکن رغکف
44	سودوت خط نسخ

## قلاجرن توجوه

45	ممبينا ايات ٢ لعکف
46	ایات لعکف 7.1
47	ایات لعکف امقت دان لیم رغکف 7.2
48	سودوت خط نسخ 7.3

## قلاجرن لاقن

49	معنل، مپیوت، منولیس دان ممباج جاوی
50	فتتون 8.1
52	ساجق 8.2
53	نشید 8.3
54	سودوت خط نسخ 8.4

## دعاء سبلوم بلاجر

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشِرْ عَلَيْنَا مِنْ خَزَائِنِ رَحْمَتِكَ رَبَّنَا اشْرَحْ لَنَا صُدُورَنَا وَيَسِّرْ لَنَا أُمُورَنَا.  
اللَّهُمَّ أَخْرِجْنَا مِنْ ظُلْمَاتِ الْوَهْمِ وَأَكْرِمْنَا بِنُورِ الْفَهْمِ وَافْتَحْ لَنَا بِمَعْرِفَةِ الْعِلْمِ وَنَوْزِ قُلُوبَنَا وَسَهِّلْ لَنَا أَبْوَابَ  
فَضْلِكَ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

ارتیش: يا الله، بو کاکن باکنی کامی حکمهمو، بنتغکن کأتیس کامی خزانه رحمتمو. يا الله، ترغیله هاتی کامی دان مودهکن سکالا اوروسن کامی. يا الله، کلوارکن کامی درقد ککلشن کراکوان، مولیاکن کامی دغن چهای کفهمن، بو کاکن اوتنوق کامی (سکالا کباءینق) دغن فعواسان علمو، سینریله هاتی کامی دان مودهکن اوتنوق کامی اکن چینتو کورنياءنمود، واهای توهن يغ منها چعاسيه.

## دعاء سلڤس بلاجر

رَبَّنَا لَا تُرِغِّ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ . يَا فَتَّاحَ  
يَا عَلِيمَ، افْتَحْ قُلُوبَنَا فُتُوحَ الْعَارِفِينَ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَوْدِعُكَ مَا عَلَمْنَاهُ فَارْدُدْهُ إِلَيْنَا عِنْدَ حَاجَتِنَا إِلَيْهِ  
وَلَا تُنْسِنَاهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

ارتیش: واهای توهن کامی، جاغن اغکاو سلیویغکن هاتی کامی ستله اغکاو بریکن هدايه کثد کامی، انوکرهکن کامی رحمتمو کران سسوغکوهن اغکاو يغ مها چمبری. واهای توهن يغ مها چمبوك لاکنی يغ مها مغناههئی، بو کاکن هاتی کامی سباکایمان اغکاو بوک هاتی ۲ اور غ يغ عاريف. يا الله، سسوغکوهن کامی تیتیغکن اف يغ اغکاو اجرکن کثد کامی، مک کمباليکن کثد کامی کتیک کامی ممرلوکن دان جاغن سکالی-کالی اغکاو لوٹاکنش درقد کامی، واهای توهن فنتدیبر سکالین عالم.

# سوکو کات تربوک دان تربوک

فلاجرن ساتو



هاش يع سکردری لادغ

## سوکوکات تربوک (حروف فوکل براد دأخیر سوکوکات)

1.1



u	o	i	é	e	a
او	او	اي	اي	ا	ا
بو	بو	بي	بي	ب	با
تو	تو	تي	تي	ت	تا
ثو	ثو	ثي	ثي	ث	ثا
جو	جو	جي	جي	ج	جا
چو	چو	چي	چي	چ	چا
دو	دو	دي	دي	د	دا
رو	رو	ري	ري	ر	را



سو	سو	سي	سي	س	سا
غرو	غرو	غي	غي	ث	غا
فرو	فرو	في	في	ف	فا
قو	قو	قي	قي	ق	قا
کو	کو	کي	کي	ک	کا
کنو	کنو	کني	کني	ن	کنا
لو	لو	لي	لي	ل	لا
مو	مو	مي	مي	م	ما
نو	نو	ني	ني	ن	نا
وو	وو	وي	وي	و	وا
فو	فو	في	في	ف	فا
ھو	ھو	ھي	ھي	ھ	ھا
یو	یو	ېي	ېي	ې	ېا



سوکو کات تربوک اداله سوکو کات یغ دأخیری اولیه سام اد حروف  
"ا" ، "و" "اناو" "ي"

چونتوه:

کاکی کا سوکو کات تربوک کی سوکو کات تربوک.

ایجا دان سبوت.



سو + دو

سودو



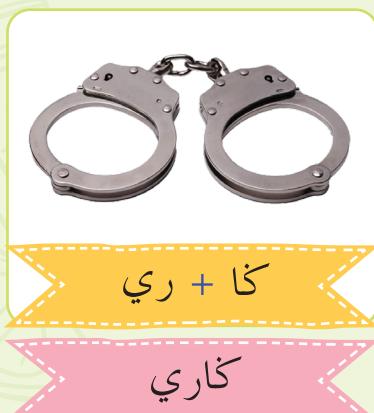
کو + کو

کوکو



تا + لی

تالي



کا + ری

کاري



بی + رو

بيرو



می + جا

ميجا

## 1.2 حروف يع بربوبي دغун سنديري



حروف يع بربوبي دغون سنديري (بوبي جاتي) اد 20

غ	س	ر	د	چ	ج	ث	ت	ب	ا
ي	ه	و	ن	م	ل	ك	ك	ق	ف



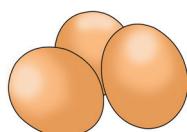
امق

ا + مق



بكم

ب + كم



تلور

ت + لور



ثلاث

ث + لا + ث



جرت

ج + رت



چلق

چ + لق



دكت

د + كت



رپاي

ر + پاي



سقیت

س + قیت



غري

غ + ری



قتايم

ف + تای



قدح

ق + دح



كداي

ك + داي



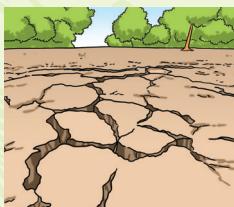
كُلْس

نِي + لَس



لَمْس

ل + مَس



مَرْكَه

م + رَكَه



نَكَارَا

ن + كَارَا



وَنْع

و + نَع



هَلْع

ه + لَع



كَاي

ك + ي

## قرکاتائن يع ممقوپائي لبيه در قد دوا سوکو کات تربوک

1.3



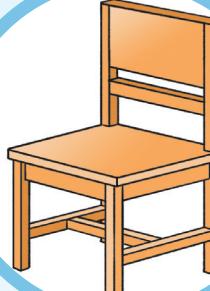
لابوچي

چي بو لا



قليتا

تا لي ف



کروسي

سي رو ک



تروک

ک رو ت



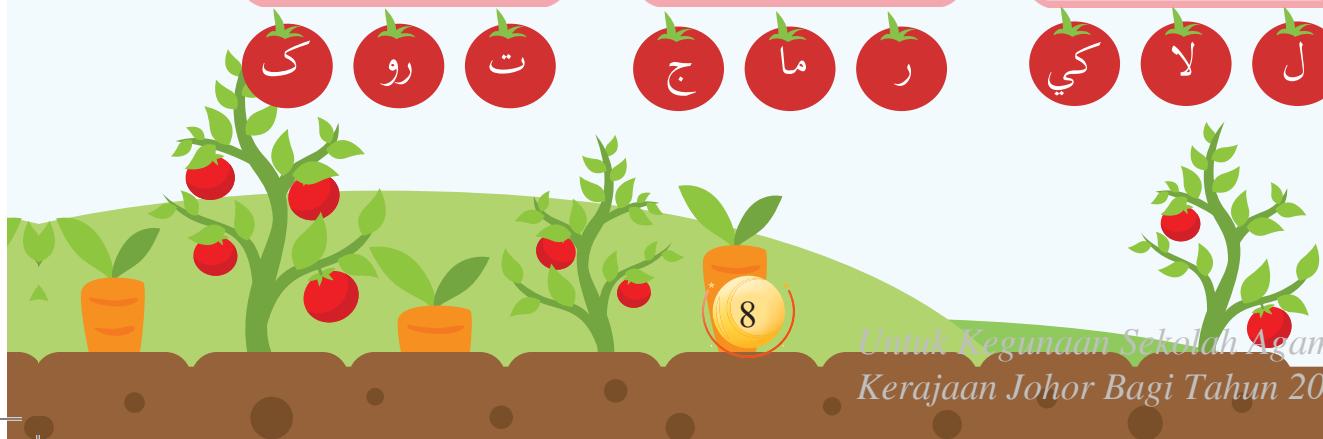
رماج

رج ما ر



للاكي

ل لا کي





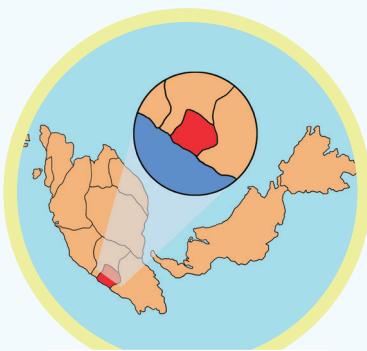
سراوا



كتاوا



بريتا



ملاك



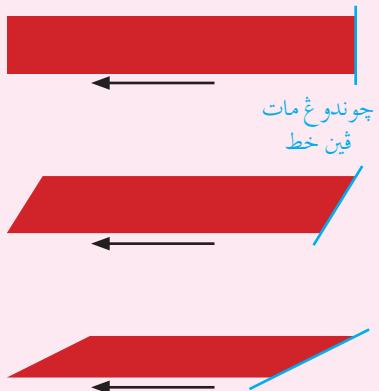
ڦپاڻو



## سودوت خط نسخ 1.4

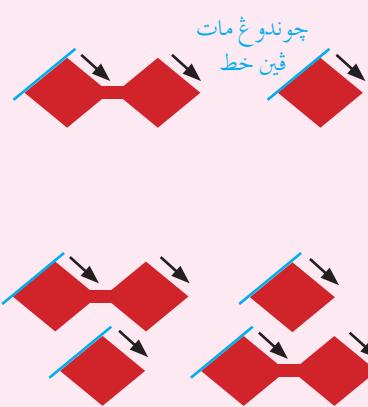
۱ ماري چوبا توليس سمولا دغۇن كدو دوقن مات ئىن يې بتوول.

### ب بنتوق كاريس ملينتۇغ



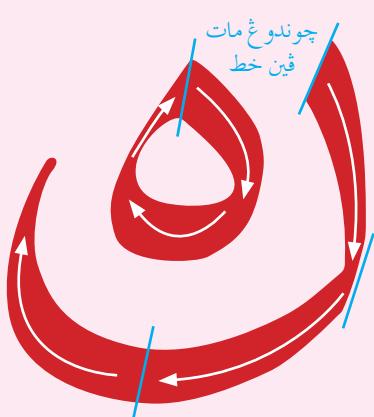
او به چوندوڭ مات ئىن خط

### 1 بنتوق تىتىق



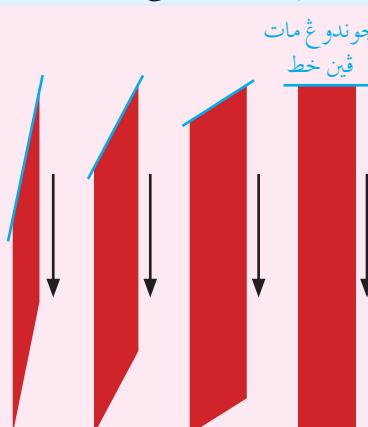
تىتىق تىك

### ث بنتوق ملغىكۈچ



او به چوندوڭ مات ئىن خط

### ت بنتوق كاريس منكىق



او به چوندوڭ مات ئىن خط

# سوکو کات تربوک دان ترتووف

فلاجرن دوا



سوكو کات ترتوتوق  
(حروف فوكل براد دتعه دان برأخير دغون حروف کونسونن)

2.1

باچ دان فهمکن.

سم (sem)

حروف فوكل (ي) دتعه  
سوكو کات مواکيلي (e)  
دکوکورکن.  
چونتوه "سمقیت"

سم (sam)

حروف فوكل (ا) دتعه  
سوكو کات مواکيلي (A)  
دکوکورکن.  
چونتوه "سمقن"

سيم (sim)

حروف فوكل (ي) دتعه سوكو  
کات مواکيلي (ا).  
چونتوه "سيمفن"

سيم (sém)

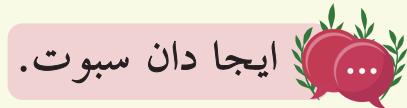
حروف فوكل (ي) دتعه  
سوكو کات مواکيلي (é).  
چونتوه "سيمبع"

سون (sun)

حروف فوكل (و) دتعه سوكو  
کات مواکيلي (u).  
چونتوه "سونتیق"

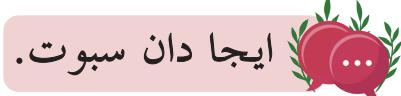
سوم (som)

حروف فوكل (و) دتعه سوكو  
کات مواکيلي (o).  
چونتوه "سومبوغ"



۱ باچ دان فهمکن.

u	o	ا	é	e	a
تون	تون	تین	تین	تن	تن
توق	توق	تیق	تیق	تق	تق
بوت	بوت	بیت	بیت	بت	بت
بوس	بوس	بیس	بیس	بس	بس
کوق	کوق	کیق	کیق	کق	کق
مون	مون	مین	مین	من	من
دوق	دوق	دیق	دیق	دق	دق
کوس	کوس	کیس	کیس	کس	کس
رون	رون	وین	وین	ون	ون
دوغ	دوغ	دیغ	دیغ	دغ	دغ



ایجا دان سبوت.

سوکو کات ترتوتوف ایاله حروف فوکل براد دتغه سوکو کات دان دأخیري اوليه حروف کونسونن.

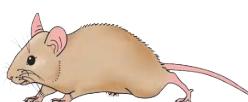
چونتوه: کاسوت **کا** سوکو کات تربوک **سوت** سوکو کات ترتوتوف.



سوکوغ سو + کوغ



بوتل بو + تول



تیکوس تی + کوس



قایوغ قا + یوغ

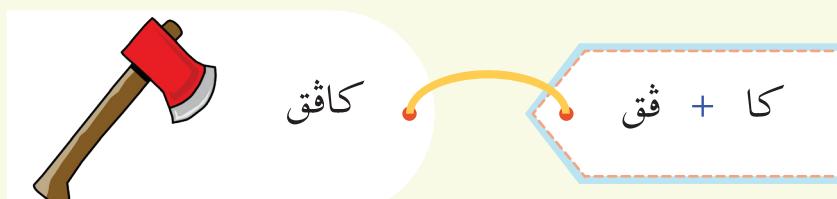


راکیت را + کیت



حروف فوكل اليف دکوکور کن ڦد سوکو کات ترتوتوف.

چونتهه: کافق **کا** سوکو کات تربوک **فق** سوکو کات ترتوتوف.





ما كن

ما + كن



بولن

بو + لن



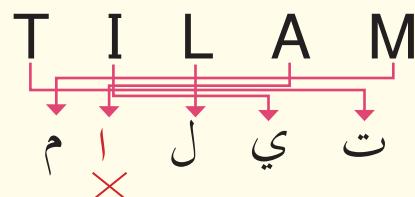
بaim

با + يم

اينفو

حروف "ا" دكوكور كن قد سوکو کات ترتووف.

چونتوه: قادن حروف



## سودوت خط نسخ

2.2

1 ماري چوبا توليس حروف برتياغ معيكوت اوکورن بيلعن تيتيق.

